



The FCHS NEWSLETTER

www.frenchcolonial.org

President

Kenneth J. Orosz

Dept. of History & Social Studies Education

Buffalo State College

1300 Elmwood Ave

Buffalo, NY 14222

Tel. 716-878-3203

Fax 716-878-3882

e-mail: oroszkj@buffalostate.edu

Past President

Ruth Ginio

Department of History

Ben Gurion University of the Negev

P.O.B. 653

Beer-Sheeva 84105

Israel

Tel. 972-2-653-6006

Fax 972-2-582-8076

e-mail: rginio@bgu.ac.il

Vice President

Nathalie Dessens

30 rue Peyrolières

31000 Toulouse

France

Tél/Fax: 05 61 22 43 54

dessens@univ-tlse2.fr

Secretary-Treasurer

Jennifer Palmer

University of Georgia

106 LeConte Hall

Athens, GA 30602

Email: palmerjl@uga.edu

Newsletter Editor

Judith DeGroat

Department of History

St. Lawrence University

Canton, NY 13617

Tel. 315-229-5396

e-mail: jdegroat@stlawu.edu

February 2013 Newsletter

This issue of the newsletter provides the link for the logistical details for the upcoming annual meeting in Louisbourg, Nova Scotia as well as the preliminary but already exciting program for the conference. In addition, there is information on a range of opportunities to explore this historic site of natural beauty. Registration material will be forthcoming on the Society's website.

As our president, Ken Orosz, describes in his letter, the Society has inaugurated a new website that includes many new features (and some in development) that offer a great range of resources to members of the Society. Soon I will initiate an exchange of ideas, syllabi and projects concerning the teaching of French colonial History.

Again, I want to urge you to share news of your accomplishments, including publications but also presentations, new resources discovered, any notices that will deepen our exchange of knowledge and approaches to our diverse fields of study and interest.

Belated wishes for a happy new year!

President's Message

Happy 2013! As we turn to a new calendar, please note that unless you are a Life Member it is now time to renew your membership in the Society. Please remember that the FCHS depends on your membership dues to operate. Renewals can be done quickly and easily online by clicking the "Become a Member" tab on the Society's website www.frenchcolonial.org.

If you haven't had occasion to visit us recently on the web, you are in for a pleasant surprise as our newly redesigned site is finally on line. Although the redesign team is still working on some features, along with a more professional look, when fully operational the new site will provide additional functionality including automatic e-mail membership renewal notices. The new site also includes a pedagogy section, currently under construction, which will include links to syllabi, primary sources and brief essays regarding methods for teaching French colonial history. If you would like to contribute items on pedagogy please send them to our Newsletter editor, Judy DeGroat, at newsletter@frenchcolonial.org.

I'm also pleased to note that preparations for our next annual meeting in Louisbourg, Nova Scotia are well underway. Dates for the meeting, which will be hosted at Cape Breton University and the Louisbourg National Historic Site, are June 13-15, 2013. Logistical information and a preliminary program can both be found on the society's website and in this issue of the Newsletter. The local arrangements committee has put together a list representing a range of accommodation options; given Louisbourg's relatively small size, conference attendees are strongly encouraged to book accommodations early. The conference organizers have also arranged for a 10% discount on airfare booked directly with Westjet (call 1-888-493-7853 and use group code CC7481). Ground transportation from the Sydney airport to Louisbourg on June 12 and back on June 16/17, and to all the meeting venues, will be available free of charge courtesy of the Enterprise Cape Breton Corporation. To take advantage of this service registered attendees must send their name, flight details and name of hotel to louisbourg2013@cbu.ca.

As befitting such an historic location, this year's annual meeting theme is "Legacies of Empire." Nevertheless, as in previous years, the organizers have put together a rich set of panels with papers covering all aspects of the French colonial experience. Thanks are due to the members of the program committee for their hard work in assembling such a well balanced set of presentations: John Reid, Chris Hodson, Jeremy Rich, and Mitch Aso. Special thanks are also due to the local arrangements committee - Anne Marie Jonah, Rebecca Duggan, Andy Parnaby and Erna MacLeod - which has done a fabulous job arranging our meeting site, accommodations, and transportation. They are also working on an optional excursion with details to follow. Finally, the FCHS is extremely grateful to Parks Canada, Cape Breton University, the Enterprise

Cape Breton Corporation, Cape Breton University Press, and Dalhousie University for providing meeting rooms, financial help, and other assistance.

In order to assist graduate students with the cost of attending and presenting at our annual meeting, this year the FCHS will be awarding the second annual Shorrock Prize. This award honors the memory of our late colleague and longtime society member Bill Shorrock. Application details for the prize are available under the “Awards and Prizes” tab on the FCHS website.

I'll close by wishing everyone a healthy, safe and productive 2013. I look forward to seeing you all in Louisbourg this June.

Ken Orosz
Buffalo State College

Mary Alice and Philip Boucher Book Prize, 2012

The Boucher book prize is awarded annually by the French Colonial Historical Society in honor of long time members and active supporters Mary Alice and Philip Boucher. The prize recognizes the best book published in the preceding year dealing with the French colonial experience from the 16th century to 1848. Books from any academic discipline will be considered, providing that they approach the French colonial experience from an historical perspective. The deadline for this year's submissions is March 1, 2013. Questions about the submission process should be addressed to Dr. Alice Conklin, Chair of the FCHS Book Prize Committee, at Conklin.44@osu.edu.

Applicants or their publishers should submit three copies of books published in 2012 (date of publication is determined by the copyright page of the book), one to each of the book prize committee members.

Alf Andrew Heggoy Book Prize, 2012-2013

Each year the French Colonial Historical Society presents a book in honor of one of its founding members, Alf Andrew Heggoy. Book prize recognition includes an award of US \$400 for the best book published during the previous year dealing with the French colonial experience from the 16th to the 20th century. Books from any academic discipline will be considered but they must approach the consideration of the French colonial experience from an historical perspective. The deadline for this year is March 1, 2013. Questions about how to submit entries should be addressed to Dr. Alice Conklin, Prize Committee Chair at Conklin.44@osu.edu.

Applicants or their publishers should submit three copies of books published in 2012 (date of publication is determined by the copyright page of the book), one to each of the book prize committee members.

Book Prize Committee for 2012-2013 Awards

Chair: Dr. Alice Conklin Department of History The Ohio State University 230 west 17 th Avenue Columbus, OH 43210-1367 USA	Dr. Richard S. Fogarty Department of History University at Albany, SUNY 1400 Washington Ave Albany, NY 12222 USA	Dr. Sue Peabody Department of History Washington State University- Vancouver 14204 NE Salmon Creek Ave Vancouver, WA 98686 USA
--	--	---

The awards will be announced at the annual conference of the French Colonial Historical Society in Louisbourg, Nova Scotia, 13-16 June 2013.

W. J. Eccles Prize, 2012-2013

The W.J. Eccles Prize is to be awarded annually to the graduate student or recent post-graduate student judged to have presented the best paper at the annual meeting of the French Colonial Historical Society and subsequently published in the society's journal *French Colonial History*. The prize is meant to encourage beginning academics in the field of French Colonial History and to honour the career of one of French Colonial History's greatest historians. Bill Eccles was an outstanding supporter of graduate students and this prize is meant to continue his work by encouraging those at the beginning of their careers in our field.

Application Procedure

Graduate student presenters at the meeting in Louisbourg, 13-16 June 2013, should submit an electronic copy of their paper to the editor of *French Colonial History*, Dr. Jeremy Rich at roidende@yahoo.fr immediately following the meeting. Session chairs are urged to encourage graduate student members of their panels to submit their papers.

William Shorrock Travel Award

The William Shorrock Travel Award is presented annually to help defray travel costs for graduate students presenting papers at the French Colonial Historical Society's annual meeting. In addition to being a long time member and past President of the society, Bill Shorrock was a passionate supporter of graduate students. This award honors his memory and continues his work as a mentor by providing travel assistance to those just beginning their careers in the field of French colonial history.

Application Procedures

When submitting their completed paper or panel proposals for the annual meeting, graduate students wishing to be considered for the Shorrock Travel Award must also furnish the program committee with an estimated budget of travel expenses (including other anticipated sources of funding) and a brief statement formally applying for the award. Please note that all participants in the annual meeting must be members in good standing of the Society.

Colleagues at Work

Sophie White is pleased to announce the recent publication of her book, *Wild Frenchmen & Frenchified Indians: Material Culture and Race in Colonial Louisiana* (University of Pennsylvania Press, 2012).

Rebecca Rogers is pleased to announce the publication of her new book *A Frenchwoman's Imperial Story: Madame Luce in Nineteenth-Century Algeria*, Stanford, Stanford University Press, 2013.

Legacies of Empire/ L'Héritage de l'Empire

**The 39th annual meeting of the French Colonial Historical Society/
La 39^e rencontre annuelle de la Société d'histoire coloniale française,**

Du 13 au 15 juin 2013/June 13-15 2013

Louisbourg and Sydney, Cape Breton, Nova Scotia

Logistical Information / Informations Logistiques

http://www.frenchcolonial.org/index.php?option=com_content&view=section&id=35&Itemid=8

Preliminary Program/ Programme préliminaire

Thursday June 13

Jeudi 13 juin

0900 – 1030 Session 1: Heggoy Panel Plenary

Séance plénière Heggoy

1030 – 1100 Nutrition Break/Pause santé

1100 – 1230 Session 2

2A: Louisbourg: From Outpost of Empire to Site of Memory

Louisbourg: Un poste d'outre-mer devenu lieu de mémoire

Modérateur/Modératrice/Chair:

“Medicine in Louisbourg” Jenna Lahey Currie, Saint Mary’s University;

“Labour, Empire, and Military: The Case of Louisbourg’s Garrison, 1719-1745,” Daniel Pitcher, Dalhousie University;

“Louisbourg Online: Place, Identity, and Everyday Commemoration of Louisbourg, Nova Scotia,” Emily MacLeod, Concordia University

2B: Far East Encounters: India, Southeast Asia, and the French

Rencontres en Orient: l'Inde, le sud-est asiatique et les Français

Modérateur/Modératrice/Chair:

“Cloth and Cowries: French Trade in India between 1720 and 1755” Erin Greenwald, The Historic New Orleans Collection

"Our Own India:" French Imperial Reawakening and Semi-Colonial China” Molly Giblin, Rutgers, The State University of New Jersey

“Le traité franco-anglais de 1763 et les réactions à la fin de la puissance française aux Indes” Massimiliano Vaghi, Université de Milan

2C: Literature, Education, and Culture in French Africa La littérature, l'éducation et la culture dans l'Afrique française

Modérateur/Modératrice/Chair:

“Early Photography in Senegal 1840 to 1880: The Public and Private Archive.” Patricia Hickling, Independent Scholar

"Retour sur les originaires des quatre communes du Sénégal: reevaluating the place of the originaires in colonial history." Henry Gamble, College of Wooster

“African Theater as a Means to Awaken Consciousness” Kwaku A. Gyasi, University of Alabama in Huntsville

1230 – 1400 Lunch, provided on site

1400 – 1600 Session 3

3A: Acadia/Nova Scotia and the Atlantic World (Panel)

L'Acadie/Nouvelle-Écosse et le monde de l'Atlantique (panel)

Modérateur/Chair: John Reid, Saint Mary's University

Christopher Hodson, Brigham Young University
Elizabeth Mancke, University of New Brunswick
Maurice Basque, Université de Moncton
Jeffers Lennox, Wesleyan University
Anya Zilberstein, Concordia University
Gregory Kennedy, Université de Moncton

3B: Military and Ideological Challenges at the Dusk of Empire
Les défis militaires et idéologiques au déclin de l'Empire

Modérateur/Modératrice/Chair:

“Entre héritage coloniale et héritage soviétique, une difficile construction identitaire : Un siècle de timbres-poste malgaches» Frédéric GARAN, Université de La Réunion

« L'évolution du système de défense en Afrique de l'Empire colonial français à la décolonisation /Evolution of military system in Africa from French colonial empire to decolonisation » Aurélien Poilbout, Université Paul Valéry Montpellier III

« Fortifications, forts et fortins français sur l'île de Tahiti » Dylan Lazarevitch, l'Université de Polynésie Française

1600 – 1730 Reception

Réception

Art Gallery of Cape Breton University, Exhibit Launch / vernissage:
The Most Suitable Place/L'Endroit le Plus Convenable, Louisbourg 1713

Dinner

Friday June 14 Vendredi, 14 juin

0830 – 1030 Session 4

4 A: Historical Archaeology (PANEL)

L'archéologie historique

Part One: French Colonial Theory and Practice

I – Considérations théoriques et pratiques dans le monde colonial français

Modérateur/ Chair: Willis Stevens, Parks Canada, retired.

“Louisbourg and the Evolution of French Naval Strategy in North America,” Marc-André Bernier, Parks Canada

“Technology to Save Sinking Ships: Pumping the French Way!” Thierry Boyer, Parks Canada

“The Dead Speak Volumes: 18th Century Burial Practices at Louisbourg” Rebecca Duggan, Parks Canada

“Geophysical Surveys at Grand-Pré National Historic Site of Canada UNESCO-WHS” Duncan McNeill & Rob Ferguson, President of Geonics Limited (retired) and Parks Canada (retired)

4 B: North Africa in the French Empire

L’Afrique du nord et l’Empire français

“Remembering the Royaume Arabe: Building a New Imperial Identity in the French Third Republic” Christina Carroll, UNC-Chapel Hill

“The Long Shadow of Lyautey: The Legacy of the French Protectorate on Contemporary Morocco” Moshe Gershovich, University of Nebraska-Omaha

« Être colon en Algérie : mythes et réalités du paysannat européen au temps de la présence française (1870-1940) » Pierre Gombert, Archives nationales d'Outre-mer

1030 – 1100 Nutrition Break/ Pause santé

1100 – 1230 Session 5

5 A: Historical Archaeology (PANEL)

Part Two: Material Culture in Modern Contexts, the Challenges of Preservation and Presentation

L’archéologie historique (panel)

II- La culture matérielle dans un contexte moderne – les défis de la préservation et de la mise en valeur

“Racing Time and Tide: The Louisbourg Coastal Conservation Plan,” Rebecca Duggan, Parks Canada

“French Shipwreck Archaeology at the Fortress of Louisbourg: Progress and Potential” Jonathan Moore, Thierry Boyer and Charles Dagneau, Parks Canada

“Submerged Cultural Heritage in Louisbourg Harbour: Protection, Research and New Opportunities for Interpretation” Flora Davidson, Jonathan Moore, Filippo Ronca, Parks Canada

5 B: Race and Representation in the First and Second French Empires

Questions de race et de représentation dans les premier et second empires français

Modérateur/Modératrice/Chair:

« L'empire colonial représenté dans les archives de la Marine au XVIIIe siècle »
Marie Houllé, Université de Picardie Jules Verne

“Making and Creating Empire: National Identity & Representations of Black Women in Colonial Saint Domingue” Robin Mitchell, DePaul University

“White Women and African Slaves: Constructing Race and Gender through Portraiture in Eighteenth-Century France” Jennifer L. Palmer, University of Georgia

1230 – 1400 Lunch provided on site / Repas fourni sur les lieux

1400 – 1530 Session 6

6 A: Pouvoir et la Nouvelle-France/Québec/Bas-Canada

Power in New France/Quebec/Lower-Canada

Modérateur/Modératrice/Chair:

« Vassaux et suzerain de la vallée du Saint-Laurent après la Conquête: les actes de foi et hommage et d'aveux et dénombremments durant la guerre d'indépendance américaine, 1777-1782 » Alain Laberge, Université Laval

« Fouilles au château Saint-Louis, lieu du pouvoir exécutif de la Nouvelle-France » Pierre Cloutier, Parcs Canada

« Le site des forts-et-châteaux Saint-Louis : étude d'un lieu de pouvoir en Nouvelle-France et de ses occupants » Brigitte Violette, Parcs Canada

6 B: Colonial Memories and Realities in West Africa

Les faits et mémoires coloniaux dans l'Afrique de l'Ouest

Modérateur/Modératrice/Chair:

« Représentations et prises de paroles des instituteurs africains : "l'héritage" du colonialisme dans le domaine de l'enseignement en AOF » Pascal SCALLON-CHOUINARD, Université de Sherbrooke

« Impérialisme français dans l’océan indien (Madagascar) et utilisation du « Sénégalais » comme élément de conquête, de pacification et de répression : le lourd héritage d’une histoire coloniale »
Amadou Ba, Université Laurentienne

« French doctors, natives and Yellow fever in Senegal from 1816 to 1960 » Adama Aly PAM,
Cheikh Anta Diop University

6 C: Colonial Legacies after Independence

Les vestiges coloniaux après l’indépendance

Modératrice/Chair: Judith DeGroat, St. Lawrence University

“French Minister of Justice Christiane Taubira: Loi Taubira,” Betty L. McLane-Iles, Truman State University

“Anticolonial Resistance, Postcolonial Memory: The Indochina War and the French Left,”
Kathryn Edwards, Bucknell University

“Debating Francophonie as a French colonial legacy,” Alice GOHENEIX POLANSKI, NYU-
CNRS Center for International Research in the Humanities and Social Sciences.

1530 – 1600 Nutrition Break/Pause santé

1600-1730 Session 7

7 A: French Colonization in Central Africa

La colonisation française dans l’Afrique centrale

Modérateur/Modératrice/Chair:

“French and African Catholic Media and the Technologies of Religious Propaganda During Decolonization: Nationalist Counter-Narratives in French Cameroon, 1950-1960.”, Charlotte Walker-Said, Webster University

“French Equatorial Africa and Cameroun under Free French Rule: Extraction, Coercion and Resistance, 1940-1944.” Eric T. Jennings, University of Toronto

“Le tourisme de chasse: Hunting, Tourism and Conservation in Inter-war French Cameroon”,
Kenneth J. Orosz, Buffalo State College

7 B : Des survivances en Amérique du Nord des dix-neuvième et vingtième siècles

North American Survivals in the 19th and 20th centuries

Modérateur/Modératrice/Chair: John Johnston

“Ils possèdent un bout d’Amérique...Les Français et la Nouvelle-Orléans 1800-1850 » Nathalie Dessens, Université de Toulouse-Le Mirail

« Quel empire? Négociations des espaces nationalistes et impérialistes des Acadiens pendant les Conventions nationales acadiennes (1881-1937) » Chantal Richard, Université du Nouveau-Brunswick

« Les vestiges d’une institution d’Ancien Régime au 20e siècle : les derniers seigneurs du Québec entre 1854 et 1940 » Benoît Grenier et Michel Morissette, Université de Sherbrooke, Québec

“Charles Robin-Collas & Company: Changes and Challenges in Cape Breton Island’s Cod Fishery, 1886-1895” Erna MacLeod, Cape Breton University

Banquet: Dinner on site at the Fortress of Louisbourg, priced separately

Saturday June 15 Samedi, 15 juin

0830 – 1030 Session 8

8 A: Revisiting and Re-imagining the Past: 50 years of North America's most ambitious historical reconstruction. (Panel)

Un retour imaginaire dans le passé : les 50 ans d'histoire du plus ambitieux projet de reconstruction historique en Amérique du Nord (panel)

Modératrice/Chair: Erna MacLeod, Cape Breton University

A.J.B Johnston, Parks Canada, retired

Ken Donovan, Parks Canada, retired

B.A. Balcom, Parks Canada, retired,

Claire Campbell, Dalhousie University

Nicole Neatby, Saint Mary’s University

Jean-François Lozier, Canadian Museum of Civilization

8 B: French Colonization in the Indian and Pacific Oceans

La colonisation française dans l’océan Indien et le Pacifique

« La question de l'assimilation d'une colonie à sa métropole. Une approche politico-juridique de l'île de La Réunion au XIXème siècle (1815-1906) » Jérémy Boutier, Université d'Aix-Marseille

« Représentations et commémorations du passé colonial en Polynésie française » Bruno Saura, l'Université de la Polynésie française

« La fin de guerre de Raiatea (1896-1897) : passion et réparation » Véronique Larcade, Université Bordeaux3-Michel de Montaigne / Université de la Polynésie française

1030 – 1100 Nutrition Break/Pause santé

1100 – 1230 Session 8

9 A: L'Acadie et l'impérialisme à travers les ères

Acadia and Imperialism through the Years

Modérateur/Modératrice/Chair: Ronald LaBelle, Cape Breton University

“From Française-canadienne to French Canadian: Women’s Roles in the Perpetuation of La Survivance and French Canadian Identity in Lewiston, Maine: 1860-1900,” Rachel C. Spilecki, Independent Scholar and Public Historian, Boston

“Life on the Map: Shared Spaces in Contested Acadia, 1727-1744,” Jeffers Lennox, Wesleyan University

« L'Acadie entre l'impérialisme politique et impérialisme philosophique » Sébastien Drouin, Université du Nouveau-Brunswick

9 B: Investigating Colonial Africa in Theory and Practice

Un regard théorique et pratique sur l'Afrique coloniale

Modérateur/Modératrice/Chair:

« Impérialisme, Mutations Socio-économiques et Resistances au Cameroun » Rose Angeline Abissi, Université de Douala

« Discours chantés et perception du pouvoir colonial français en pays bamum (Ouest-Cameroun) : (1924-1933) » Syprien Christian ZOGO TSANGA, Université Laval

« Représentations et critique du colonialisme et de l'impérialisme chez Nkrumah » Patrick Dramé, Université de Sherbrooke

9 C: Linguistic, Philosophical, and Revolutionary Battlefields in French Indochina

Les combats linguistiques, philosophiques et révolutionnaires dans l'Indochine française

“Pham Quynh and the Vietnamese Nation: The Maurassian turn,” Micheline Lessard, University of Ottawa

« La traduction dans l’enseignement du quôc ngu au Viêt Nam (1868-1907) » Thu Hang LE, Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines

“A War that Backfired: World War I and the Structural-Institutional Causes of the Revolutionary Hightide in North-Central Annam, 1930-31,” Tobias Rettig, Singapore Management University

1230 – 1400 Lunch provided on site/Repas fourni sur les lieux

1400 – 1530 Session 10

10 A: Building Empires in Amerindian Worlds: Continental Perspectives

Bâtir des empires au milieu des civilisations amérindiennes: perspectives continentales

Modérateur/Modératrice/Chair:

“French Diplomacy, Native Factionalism, and Revitalization in the Wake of the Great Peace of Montreal: Fort Toulouse and Creek Indian Neutrality” Gregory A. Waselkov, University of South Alabama and Ashley A. Dumas, University of West Alabama

“Pirating Empire: Acadia, New England, and the Growth of a Wabanaki Atlantic Economy,” Matthew R. Bahar, Oberlin College

“Ce poste . . . sera le Paris de la Nouvelle France”: Colonial Detroit and the Atlantic World,” Catherine Cangany, University of Notre Dame

10 B: Expressions of Empire

Les réalités impériales

Modérateur/Modératrice/Chair:

“Governing Gorée: France in West Africa 1763-1765” Andrew Skabelund, The Ohio State University

« La poétisation de l'espace colonial : ambitions de postérité par la mythification du roi-conquérant » Agueda Iturbe-Kennedy, l'Université Laval / Université de Nantes

« Choiseul et l'Empire – Naissance de logiques impériales dans la France du traité de Paris (1763) » Marion Godfroy-T. de Borms, Université de Caen

10 C : Post-colonial Discourse and Identity

Le discours identitaire dans un monde post-colonial

Modérateur/Modératrice/Chair:

« Les paradoxes de la décolonisation par assimilation, l'exemple de la Guadeloupe de 1946 à 1952 ou la mise à jour des scories de l'impérialisme » Marie-Christine Touchelay, l'université de Paris 13

“The Voice Behind the Microphone: Media, Discourse, and the United Nations Peacekeeping in Haiti and Côte d'Ivoire” Cadey Korson, Kent State University, USA

« Les Antillais à Paris: une communauté qui se cherche? » Ian William Merkel, Institute of French Studies, New York

1530 – 1600 Nutrition Break/Pause santé

1600 – 1730 AGM

Group dinner option at the Point of View priced separately, choice of lobster, crab, halibut, or chicken

Souper en commun au «Point of View» - menu à la carte avec choix de homard, crabe, flétan ou poulet

Louisbourg 2013 Excursions

Le comité d'organisation du congrès annuel de la Société d'Histoire Coloniale Française a le plaisir de vous proposer quelques excursions qui auront lieu pendant et après le congrès.

Il y aura une visite guidée en bateau des Îles aux Oiseaux et de la grotte de Kluskap au Cap Dauphin, Cap-Breton. Ce lieu est une merveille naturelle pour sa beauté, les oiseaux qu'elle abrite, en particulier les 'puffins' qui la fréquentent, et l'histoire autochtone de la région. Clifford Paul, membre de la communauté Mi'kmaq de Membertou et expert dans l'histoire culturelle de sa communauté a accepté de nous accompagner lors de notre visite pour partager avec nous sa connaissance approfondie de l'histoire et de l'importance de ce lieu pour les Mi'kmaq. Cette visite aura lieu le dimanche 16 et prendra environ 5 heures (voyage de Louisbourg à

Englishtown pour prendre le bateau compris). Le prix exact n'est pas encore disponible, mais la visite, bus et bateau, ne coutera pas plus de \$40, grâce à l'appui de Entreprise Cape Breton Corporation.

Les détails et les modalités d'inscription seront disponibles avec l'inscription au congrès. Vous trouverez aussi des renseignements concernant une entreprise de kayak (en anglais seulement, nous le regrettons) qui vous proposera des possibilités d'excursions durant le congrès. Ceci promet d'être une expérience inoubliable (dans le bon sens du terme)! NB. Le service navette de Louisbourg à l'aéroport de Sydney sera disponible le lundi le 17juin.

Your organizing committee for the upcoming annual meeting of the French Colonial Historical Society is pleased to offer you excursions during and after the conference. There will be a guided boat tour to the Bird Islands and Kluskap's Cave at Cape Dauphin in Cape Breton. This area is a natural wonder for its beauty and for the many birds found here, including the famous puffins, as well as for the First Nations history in the area. Clifford Paul, a member of the Membertou First Nation and an expert in the cultural history of his community has accepted to accompany us for our visit and to share his profound knowledge of the region and its importance to the Mi'kmaq community. This visit will take place on Sunday the 16th of June and will take about 5 hours, trip to and from Englishtown to take the boat included. The exact price isn't available yet, but thanks to the support of Enterprise Cape Breton the entire trip, bus included, will cost no more than \$40. The details and the opportunity to sign up for this will be available with the conference registration.

You will find some information from a local kayaking company who is offering a range of kayaking experiences during the conference. These promise to be unforgettable (in a good way)!

Fortress of Louisbourg "Paddle Through Time"

French Colonial Historical Society Sea kayaking Package Specials

Join local company Rising Tide Expeditions for a fun exploration of Louisbourg's harbour by sea kayak! All trips include Canadian Coast Guard required equipment, safety briefings and are led by certified sea kayak instructors who will get you comfortable in your kayak quickly. All prices are in Canadian dollars and include taxes. Outings must be reserved in advance and are weather-dependent. We have only English-speaking guides, nous le regrettons.

June 12 & 16 Pre- & Post- Conference - Louisbourg Harbour Sea Kayak Excursions

Paddle with us from the waterfront of the modern town of Louisbourg, past the first lighthouse in Canada and on to the gates of the reconstructed 18th century French fortress. On the way we explore the historic harbour by water and share stories of Louisbourg's past and present.

2.5 hour outing

Departures: 9 am & 1:30 pm

Cost: \$60 per person

June 14 & 15 Conference Day Packages – Fortress Sea Kayak Excursions

Depart by sea kayak from the Fortress of Louisbourg and see the Fortress waterfront from the water, the way it was originally seen by travelers in the 1700's. Take in a longer exploration of Louisbourg Harbour or just get your feet wet with a shorter excursion close to the Fortress.

2.5 hour outing

Departures: 9 am & 1:30 pm

Cost: \$60 per person

1 hour outing

Departures: 12 noon & 5 pm

Cost: \$35 per person

To reserve your outing, call or email Rising Tide Expeditions

From Canada or the US: 1-877-884-2884

From outside US or Canada 1-902-884-2884

info@risingtideexpeditions.ca

French Colonial Historical Society/ Société d'Histoire Coloniale Française
Membership Dues (Membership Year: January 1-December 31)
FCHS accepts credit card payments via PayPal at www.frenchcolonial.org.

- Regular FCHS membership (\$65 US or Canadian). Regular members receive copies of the Newsletter and the annual issue of our journal *French Colonial History*.
- Student FCHS membership (\$35 US or Canadian). Student members receive copies of the Newsletter and the annual issue of our journal *French Colonial History*.
- Life FCHS membership (\$650 US or Canadian).
- Contribution to the Eccles Memorial Prize Fund.
- Contribution to the Heggoy Memorial Book Prize Fund.
- Contribution to the Boucher Book Prize Fund.
- Contribution to Shorrock Memorial Travel Fund.

Total Amount Enclosed: _____

Checks in US or Canadian dollars should be made out to the French Colonial Historical Society.

Member Name: _____

Address: _____

P.C./Zip: _____

Country: _____

E-mail: _____

Please indicate below any information about your scholarly activities that you wish to share with FCHS members in an upcoming newsletter.

Please mail the completed form to: Jennifer Palmer
 University of Georgia
 106 LeConte Hall
 Athens, GA 30602 USA
 Email: palmerjl@uga.edu